



## Informe Técnico Programa ADAI

Proyecto 014/2008

### “Rescate y Difusión del Patrimonio Documental del Municipio de La Matanza”

Secretaría de Cultura y Educación

Se procesaron 383 entrevistas de historia oral, por un total de 146 hs 38 minutos. Estas entrevistas se encontraban en su mayoría en formato magnetofónico (Casetes) y fueron realizadas entre los años 2005 y 2010.

#### Actividades realizadas

1. Digitalización de las entrevistas en formato magnetofónico.
2. Mejoramiento de la calidad de audio.
3. Transcripción del contenido en documento de texto (WORD)
4. Conversión a documento pdf.
5. Diseño de plataforma multimedia.
6. Carga de datos en la plataforma.

1 y 2. A través de una plaqueta de sonido se transformaron los audios a formato MP3. Luego con el programa Sony Sound Forge fue mejorado en lo posible la calidad del audio. Se calcula que por cada hora de grabación, corresponden aproximadamente, cuatro horas para realizar las operaciones descriptas.

Total aproximado de horas empleadas: 568 hs

3. Mientras se procesaban los audios se procedió a la transcripción literal de las entrevistas. Para este trabajo se calculan cinco horas de transcripción por cada hora de audio.



## **5 - Diseño de Plataforma Multimedia**

Se editaron tres DVD, en cada uno se incluyeron las siguientes pantallas o entradas:

- Identificación del proyecto y autoridades.
- Crédito al Programa ADAI.
- Instituciones participantes.
- Introducción con datos del programa ADAI.
- Contenido. Listado de entrevistas.
- Contexto histórico. Aquí se incluyó en formato pdf. El libro:

Agostino, Hilda Noemí; Pomés, Raúl. *Historia Política, Económica y Social del Partido de la Matanza. Desde la Prehistoria hasta nuestros días*, CLM editores, Ramos Mejía, 2010

### **DVD N°1**

Contenido: categoría “obreros y ex obreros”. Contiene ciento cuatro entrevistas en los tres formatos explicitados anteriormente.

### **DVD N °2**

Contenido: categorías “Barrios. Instituciones y Movimientos político – sociales”. Contiene ciento sesenta y una entrevistas.

### **DVD N °3**

Contenido: categorías “Migrantes y etnicidad. Veteranos de guerra, Tiempos de dictadura y Protagonistas”. Contiene ciento diez y nueve entrevistas.

### **Modo de acceso a los contenidos**

Previa presentación del proyecto y créditos, a través de un link se puede tener acceso a las entrevistas en los tres formatos. En la pantalla aparecen las siguientes opciones:

1. Ficha técnica de la entrevista que incluye sus datos más relevantes.
2. Audio
3. Texto de la transcripción
4. PDF para bajar o imprimir el texto.



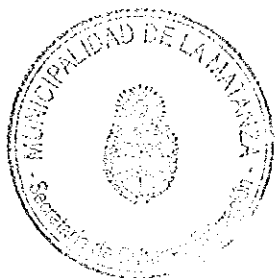
### Características de cada DVD

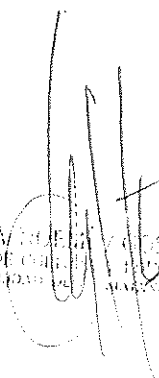
Creado con el programa Adobe Flash CS3 con Action Script 2.0.

DVD ROM interactivo con interface creada en Flash con aplicaciones de audio formato MP3 (128kbps) y descarga de archivos formato PDF.

Los archivos PDF pueden abrirse con el programa Adobe Reader 8.1 o superior, éste incluye un link con la URL para la descarga desde Internet.

DVD ROM con archivo autorun.ini que ingresa directamente al contenido y puede correrse en cualquier ordenador.



  
Dra. HILDA TOLEDO VILLALBA  
SECRETARIA DE CULTURA Y PATRIMONIO  
MUNICIPALIDAD DE LA MATANZA